



REPUBLIKA SLOVENIJA  
MINISTRSTVO ZA GOSPODARSKI RAZVOJ IN TEHNOLOGIJO

Kotnikova ulica 5, 1000 Ljubljana

T: 01 400 33 11

E: [gp.mgrt@gov.si](mailto:gp.mgrt@gov.si)

[www.mgrt.gov.si](http://www.mgrt.gov.si)

Številka: 510-2/2020/10

Ljubljana, 29. 1. 2020

GENERALNI SEKRETARIAT VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE

[Gp.gs@gov.si](mailto:Gp.gs@gov.si)

**ZADEVA: Novo gradivo št. 1: Izhodišča za obisk delegacije Republike Slovenije na Japonskem od 1. do 5. februarja 2020 – predlog za obravnavo**

**1. Predlog sklepa vlade:**

Na podlagi prvega odstavka 2. člena in šestega odstavka 21. člena Zakona o Vladi Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 24/05 – uradno prečiščeno besedilo, 109/08, 38/10-ZUKN, 8/12, 21/13, 47/13-ZDU-1G, 65/14 in 55/17), je Vlada Republike Slovenije na .... seji dne .... pod točko .... sprejela naslednja sklepa:

1. Vlada Republike Slovenije je sprejela Izhodišča za obisk delegacije Republike Slovenije na Japonskem od 1. do 5. februarja 2020 – predlog za obravnavo.
2. Vlada Republike Slovenije je imenovala delegacijo Republike Slovenije v sestavi:
  - mag. Aleš Cantarutti, državni sekretar, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, vodja delegacije;
  - mag. Bojan Kumer, državni sekretar, Ministrstvo za infrastrukturo, član delegacije,
  - mag. Iztok Grmek, vršilec dolžnosti generalnega direktorja, Direktorat za gospodarsko in javno diplomacijo, Ministrstvo za zunanje zadeve, član delegacije,
  - mag. Matej Skočir, vodja Sektorja za internacionalizacijo, Direktorat za internacionalizacijo, podjetništvo in tehnologijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije;
  - Jernej Salecl, vodja Sektorja za industrijo, spodbujanje inovativnosti in tehnologijo, Direktorat za internacionalizacijo, podjetništvo in tehnologijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije;
  - mag. Tina Seršen, vodja Sektorja za pravne in mednarodne energetske zadeve, Ministrstvo za infrastrukturo, članica delegacije,
  - Staša Zabukošek, Služba za odnose z javnostmi, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije;
  - Lana Čivre, Služba za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije.
3. Delegacijo spremlja dr. Ana Polak Petrič, veleposlanica, Veleposlaništvo RS v Tokiu.

**Stojan Tramte**  
**GENERALNI SEKRETAR**

Priloga:

Izhodišča za obisk delegacije Republike Slovenije na Japonskem od 1. do 5. februarja 2020.

Sklep prejmejo:

- Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo,
- Ministrstvo za zunanje zadeve,
- Ministrstvo za infrastrukturo,
- Generalni sekretariat Vlade RS,
- Urad Vlade RS za komuniciranje.

**2. Predlog za obravnavo predloga zakona po nujnem ali skrajšanem postopku v državnem zboru z obrazložitvijo razlogov:**

/

**3.a Osebe, odgovorne za strokovno pripravo in usklajenost gradiva:**

Mojca Plaznik, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo

**3.b Zunanji strokovnjaki, ki so sodelovali pri pripravi dela ali celotnega gradiva:**

/

**4. Predstavniki vlade, ki bodo sodelovali pri delu državnega zbora:**

/

**5. Kratek povzetek gradiva:**

Obisk delegacije Republike Slovenije na Japonskem od 1. do 5. februarja 2020 spada med tekoče zadeve, saj je obisk bil že predhodno dogovorjen in usklajen z vsemi sodelujočimi. Zaradi trenutne nastale situacije se minister Počivalšek in ga. Mojca Plaznik, vodja Službe za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, privedene poti ne bosta udeležila. Obisk bo po načrtovanem programu izveden v celoti, vodja delegacije bo državni sekretar na Ministrstvu za gospodarski razvoj in tehnologijo RS mag. Aleš Cantarutti.

/

**6. Presoja posledic za:**

a)	javnofinančna sredstva nad 40.000 EUR v tekočem in naslednjih treh letih	NE
b)	usklajenost slovenskega pravnega reda s pravnim redom Evropske unije	NE
c)	administrativne posledice	NE
č)	gospodarstvo, zlasti mala in srednja podjetja ter konkurenčnost podjetij	NE
d)	okolje, vključno s prostorskimi in varstvenimi vidiki	NE
e)	socialno področje	NE
f)	dokumente razvojnega načrtovanja: <ul style="list-style-type: none"><li>- nacionalne dokumente razvojnega načrtovanja</li><li>- razvojne politike na ravni programov po strukturi razvojne klasifikacije programskega proračuna</li><li>- razvojne dokumente Evropske unije in mednarodnih organizacij</li></ul>	NE

**7.a Predstavitev ocene finančnih posledic nad 40.000 EUR:**

/

**7.b Predstavitev ocene finančnih posledic pod 40.000 EUR:**

Gradivo nima večjih finančnih posledic na državni proračun. Stroški se krijejo iz proračunskih postavk proračunskega uporabnika, iz katerega so člani delegacije.

Predvideni stroški vozovnic, namestitve, prevozov ter dnevnic znašajo največ 26.000,00 EUR

**8. Predstavitev sodelovanja z združenji občin:**

Vsebina predloženega gradiva vpliva na:

- pristojnost občin,
- delovanje občin,

NE

- financiranje občin	
<p>Gradivo (predpis) je bilo poslano v mnenje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Skupnosti občin Slovenije SOS: NE</li> <li>- Združenju občin Slovenije ZOS: NE</li> <li>- Združenju mestnih občin Slovenije ZMOS: NE</li> </ul> <p>Predlogi in pripombe združenj so bili upoštevani:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- v celoti,</li> <li>- večinoma,</li> <li>- delno,</li> <li>- niso bili upoštevani.</li> </ul> <p>Bistveni predlogi in pripombe, ki niso bili upoštevani.</p>	
<b>9. Predstavitev sodelovanja javnosti:</b>	NE
Skladno s sedmim odstavkom 9. člena Poslovnika Vlade Republike Slovenije (Uradni list RS, št. 43/01, 23/02 – popr., 54/03, 103/03, 114/04, 26/06, 21/07, 32/10, 73/10, 95/11, 64/12 in 10/14) sodelovanje javnosti pri sprejemu predloga sklepa ni potrebno.	NE
<b>10. Pri pripravi gradiva so bile upoštevane zahteve iz Resolucije o normativni dejavnosti:</b>	NE
<b>11. Gradivo je uvrščeno v delovni program vlade:</b>	NE

**Zdravko Počivalšek**  
**MINISTER**

## **Izhodišča za obisk delegacije Republike Slovenije na Japonskem od 1. do 5. februarja 2020**

### **I. Namen obiska**

Delegacija pod vodstvom državnega sekretarja na Ministrstvu za gospodarski razvoj in tehnologijo mag. Aleša Cantaruttija (v nadaljevanju državni sekretar mag. Cantarutti) bo v času od 1. do 5. februarja 2020 obiskala Japonsko. Namen obiska je krepitev gospodarskega sodelovanja med Slovenijo in Japonsko, še posebej na področju investicij in družbe 5.0.

V dokumentu Mednarodni izzivi 2019-2020 (MI2019-2020 so bil dne 7.3.2019 potrjeni na 22. redni seji Vlade RS) je predstavljen akcijski načrt za izvedbo dejavnosti spodbujanja internacionalizacije slovenskih podjetij in privabljanja tujih neposrednih investicij. Upoštevajoč izvorno lastništvo tujih naložb izrazito pomembnejši investicijski partnerji postanejo Nemčija, ZDA, Japonska, Rusija in Mehika. Japonska se uvršča med prioritete trge za privabljanje tujih neposrednih investicij na podlagi močnega zanimanja in potenciala za bodoče projekte ter zaradi aktivnega investicijskega okolja na področjih informacijske-komunikacijske tehnologije in robotike, tj. sektorjev, ki imata strateški pomen za nadaljnji razvoj slovenskega gospodarstva in globalno pozicioniranje Slovenije.

Namen obiska je sodelovanje in okrepitev gospodarskih odnosov z Japonsko, predstavitev uspešnih japonskih investicij v Sloveniji, predstavitev obstoječih ukrepov za potencialne investitorje, posredovanje informacij o slovenskem poslovnem in investicijskem okolju ter okrepitev turističnega sodelovanja med državama. Na gospodarskem področju v zadnjih nekaj letih beležimo trend okrepljenega sodelovanja, ki se kaže v vse večjem obsegu japonskih investicij v Sloveniji. Vse tesnejše sodelovanje med državama je na gospodarskem področju, odkrivajo pa se tudi nove možnosti za sodelovanje. Posebna pozornost bo namenjena tudi tematici družbi 5.0. S spodbujanjem razvoja in sprejetja novih tehnologij je eden izmed ciljev Japonske, da doseže svojo tako imenovano super pametno družbo, ali družbo 5.0.

Slovenski strani se z bližajočimi olimpijskimi in paraolimpijskimi igrami v Tokiu letos ponujajo priložnosti za vzpostavitev kontaktov na lokalni ravni ter s tem boljšim poznavanjem in razumevanjem Slovenije na Japonskem in na področju gospodarstva.

### **II. Program obiska**

V okviru uradnega obiska na Japonskem se bo delegacija pod vodstvom državnega sekretarja mag. Cantaruttija srečala z visokimi političnimi predstavniki japonske vlade. Ob robu srečanja se bodo sestali tudi s predstavniki gospodarstva ter predstavniki slovenske gospodarske skupnosti.

Predviden je obisk sedežev japonskih podjetij, ki so že investirala v Sloveniji. V času obiska bo potekal slavnostni podpis pogodbe z glavnim sponzorjem slovenske hiše, ki bo delovala v času poletnih olimpijskih iger v Tokiu. Prav tako je predviden govor državnega sekretarja mag. Cantarutti, poleg veleposlanice RS v Tokiu, predsednika Olimpijskega komiteja Slovenije ter predstavnika glavnega sponzorja.

V sredo, 5.2.2020 bo v prostorih Japonske eksterne trgovinske organizacije (v nadaljevanju JETRO) potekal gospodarski forum. Organizatorji foruma so Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, javna agencija Republike Slovenije za spodbujanje podjetništva, internacionalizacije, tujih investicij in tehnologije - SPIRIT Slovenija, Veleposlaništvo RS v Tokiu in Slovensko-Japonski poslovni svet ter JETRO. Predvideno je, da bo državni sekretar mag. Cantarutti imel otvoritveni nagovor in bo predstavil možnosti za sodelovanje v okviru družbe 5.0, mag. Bojan Kumer bo predstavil rešitve pametnih omrežij, kot zanesljiva in varna distribucijska mreža mag. Matej Skočir bo podrobno predstavil investicijsko okolje v Sloveniji. Slovenski in japonski

podjetniki bodo predstavili primere dobrih praks in možnosti za prihodnje sodelovanje med državama. Nato sledijo B2B srečanja.

Podrobnejši program obiska je še v pripravi oziroma v usklajevanju, zato so še možne spremembe.

### **III. Stališče**

Japonska je tretje največje gospodarstvo na svetu in je izpostavljena zunanjim vplivom, zaradi svoje močne odvisnosti od izvoza. Industrijski sektor je zelo raznolik in predstavlja 29 % BDP ter zaposluje četrtno delovne sile. Dominira v avtomobilski industriji, robotiki, biotehnologiji, nanotehnologijah in obnovljivih virih energije. Je dom številnih največjih svetovnih proizvajalcev elektronskih izdelkov, zato je industrijski sektor države pogosto povezan s tehnološko dovršenostjo.

Japonska je pomemben trgovinski partner Slovenije v Aziji. V letu 2018 je blagovna menjava med državama znašala 196,318 mio EUR, kar pomeni zmanjšanje za 4,2 % glede na l. 2017. Pri tem je izvoz znašal 110,217 mio EUR (zmanjšanje za 11,6 %), uvoz pa 86,101 mio EUR (povečanje za 7,3 %).

Delegacija pod vodstvom državnega sekretarja mag. Cantaruttija bo na bilateralnih srečanjih z vladnimi predstavniki Japonske predstavila gospodarsko stanje v Sloveniji s poudarkom na bilateralnem sodelovanju z Japonsko ter izmenjala oceno o stanju blagovne, storitvene, turistične in investicijske menjave med Slovenijo in Japonsko. Pri tem bo posebna pozornost namenjena iskanju novih oblik sodelovanja, s poudarkom na področju tehnologije, investicij, družbe 5.0 ter turizma.

### **IV. Sestava delegacije**

Predvidena sestava slovenske delegacije je sledeča:

- mag. Aleš Cantarutti, državni sekretar, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, vodja delegacije;
- mag. Bojan Kumer, državni sekretar, Ministrstvo za infrastrukturo, član delegacije,
- mag. Iztok Grmek, vršilec dolžnosti generalnega direktorja, Direktorat za gospodarsko in javno diplomacijo, Ministrstvo za zunanje zadeve, član delegacije,
- mag. Matej Skočir, vodja Sektorja za internacionalizacijo, Direktorat za internacionalizacijo, podjetništvo in tehnologijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije;
- Jernej Salecl, vodja Sektorja za industrijo, spodbujanje inovativnosti in tehnologijo, Direktorat za internacionalizacijo, podjetništvo in tehnologijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, član delegacije;
- mag. Tina Seršen, vodja Sektorja za pravne in mednarodne energetske zadeve, Ministrstvo za infrastrukturo, članica delegacije,
- Staša Zabukošek, Služba za odnose z javnostmi, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije;
- Lana Čivre, Služba za evropske zadeve in mednarodno sodelovanje, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, članica delegacije.

Iz Veleposlaništva RS v Tokiu bo delegacijo spremljala veleposlanica dr. Ana Polak Petrič.

Uradno delegacijo bosta spremljala predstavnika javne agencija Republike Slovenije za spodbujanje podjetništva, internacionalizacije, tujih investicij in tehnologije - SPIRIT Slovenija, predstavniki Slovensko-japonskega poslovnega kluba, predstavniki Olimpijskega komiteja

Slovenije, predstavnik Univerze v Ljubljani, predstavnik Gospodarske zbornice Slovenije ter močna gospodarska delegacija s področja energetike, logistike, robotike, ipd.

Razlog za številčnejšo delegacijo je ločen program članov delegacije, in sicer mag. Aleša Cantaruttija, državnega sekretarja, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo, mag. Bojana Kumra, državnega sekretarja, Ministrstvo za infrastrukturo, mag. Mateja Skočirja, vodje Sektorja za internacionalizacijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo ter Jerneja Salecla, vodje Sektorja za industrijo, spodbujanje inovativnosti in tehnologijo, Ministrstvo za gospodarski razvoj in tehnologijo. Program za člane delegacije bo ločen, saj bo uradno delegacijo spremljala močna gospodarska delegacija in bodo istočasno potekali sestanki na različnih ravneh in o različnih tematikah (kot npr. energetika, investicije, družba 5.0, tehnologija). Ker se Japonska uvršča med prioritete trge za privabljanje tujih neposrednih investicij se povečujejo tudi aktivnosti med Slovenijo in Japonsko. Ena izmed prioritet Slovenije za predsedovanje Svetu EU je tudi Družba 5.0. S spodbujanjem razvoja in sprejetja novih tehnologij je eden izmed ciljev Japonske, da doseže svojo tako imenovano super pametno družbo, ali družbo 5.0.

#### **V. Okvirni predračun stroškov**

Obisk nima večjih finančnih posledic za državni proračun. Stroški se krijejo iz proračunskih postavk proračunskega uporabnika, iz katerega so člani delegacije.

Predvideni stroški vozovnic, namestitve, prevozov ter dnevnic znašajo največ 26.000,00 EUR.